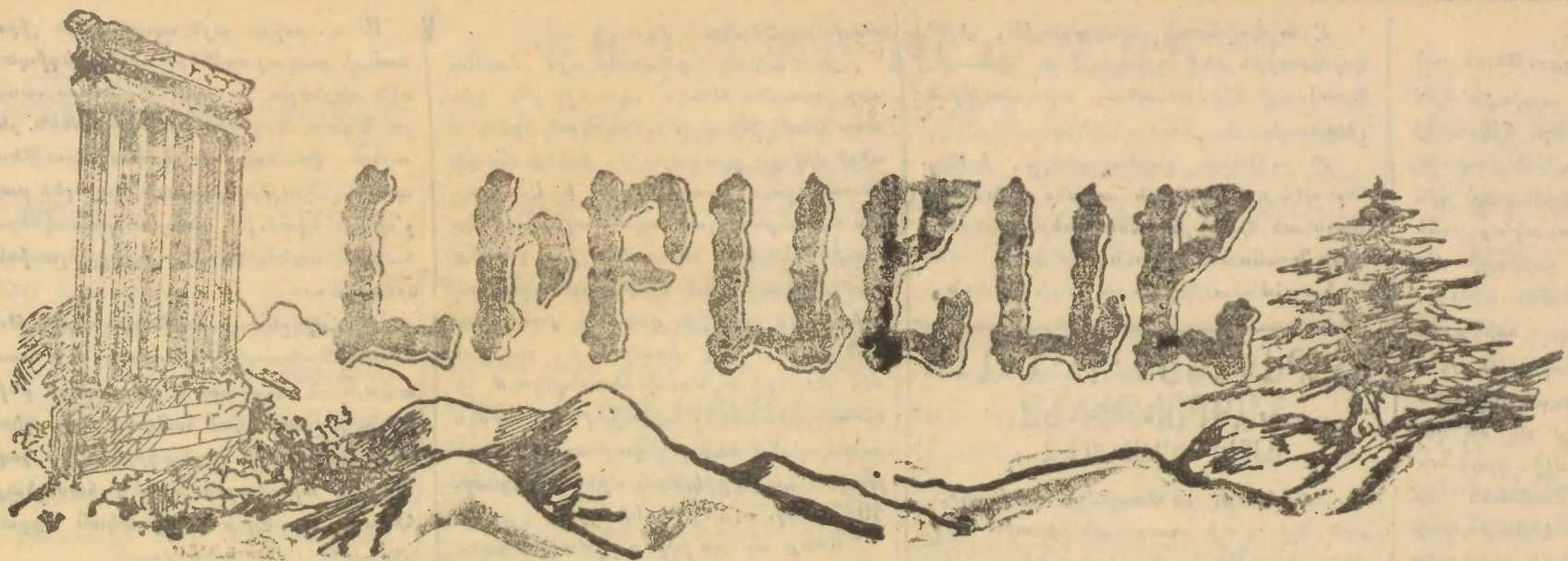




LIBANAN
QUOTIDIEN ARMÉNIEN
Place des Canons
Rue d'Italie N° 9
BEYROUTH
Directeur Responsable
M. ADJEMIAN
Imprimerie de la Presse Libanaise
Մ. ԱՃԵՄԻԱՆ
Բովանդակ. Տեղ. Վ. Գ. Գ.
Տպարան 250 125 Ա. Դ.
Ուղարկ. 300 150 »
Արտատվում 100 50 Ֆր.
Վաճառ. 6 3 Տոլ.

ԱՆԿԱՆ ԴԱՅՄԱԹԵՐԹ

ليبانات

ԿԵ ՀԻՄՆԱՐԱԿՈՒԻ ԳԾ, ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ

ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴՐԱԺԵՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մարմնականին նեւ համահասարակաց, մտաւորական առօրեայ սնունդին հայրաքայումն ալ հայ ժողովուրդին համար վաղնջական անկորնքն էր համոզում մը եւ բացարձակ անհրաժեշտութիւն մըն է. Մարմնական սնունդը ապահովելու միջոցները ամենաանկողնային ճանապարհով իրենց վրայ հիմնուած են, իսկ մտաւորականը հոգս լու միջոցները համարային հաւաքական ճանապարհով իրենց վրայ հիմնուած են. բարեյօժար գոհողութիւններու կը կարօտին: Իրեւ կրթաւոր համայնք, գիտնալով հոմոգեն մեր վրայ դրուած պարտականութեան նուիրակութիւնն ու անհրաժեշտութիւնը, ամէն հեղ եւ տեղ, ընդհանրապէս, միշտ ժլատ չլերաբերում մը ցոյց տուած են հանրային հոգածութեան կարօտ մեր կրթական կենսական հաստատութիւններու տարրական պահանջներուն համեմատ:

Ո՞վ է պատասխանատու, իր առօրեայ մէկէ աւելի հոգերու հոսանքին մէջ պայմանող հասարակութիւնը, թէ՛ չէ իր բարոյական կարիքները լրացնելու եւ տեսնելու համար յիշատակած Ազգային իրաւունքները: Առանց նպատակաւոր նկատմաներէ՝ տարուել լու անկեղծօրէն պէտք խոստովանինք թէ՛ պատասխանատուութիւնը տեսակներու վրայ կանգնած Հայ գաղութը առաջնորդելու ծառք պարտականութեան յանձնառու օրումն Ազգային վարչիւնն ըն են, որոնք զանազան մասնաւորութիւններով սեւած, ինքնուրոյն խմբակներու վերածուած եւ կամ իրար հետ պատկանումը մը ան հասարակ, առանձնակի, միեւնոյն մեկնակէտ ունենալով իրենց իրեւ ուղղութիւն եւ նպատակ, զանազան մարգերու վրայ կը ճրգնին հասնիլ դէպի հոգով:

Առանց ամենուրեք վարձու մը եւ նոյն իսկ թեթիւ վրձնակութեան մը պէտք է ընդունինք թէ՛ համագործակցութեան բացակայութիւնը մեր վարչական կենտրոն օրհանգիստներուն մէջ պարզապէս աղէտ մը եղած է հայ համայնքին համար. 24 խօսքին անց ետի մէկէ աւել աշխատանք երեւոյթներուն մասին ցոյցաբար օրի մակ մը կայ հրապարակի վրայ: Յատկապէս իրաւունքներուն մըն է թէ՛ ներկայիս Լիբանանի խոստովանելու մէջ պայմանող տարաբար հայը՝ ի վիճակի չէ 80 առ հարիւր զնաւելու Լիբանանցիութեան ինքնութեան բոլորներուն փոխարժէքը, որով համաձայն պետական համագործակցութեան Առաջնորդարանները եւ մոլորակները պարտաւոր են կարօտներուն եւ այրիներուն համար վկայագրեր տալ անհնազանդ քրիստոնէի համար: Բոցառիկ շնորհ մը օրը կարծէ գնահատել, բայց այդ րեւանքները, որոնցմէ շատերը 8—10 հոգիէ կը բաղկանան կրկային իրենց եղած շնորհին փոխարժէք ի նպատակ ազգային կրթական հաստատութիւններու առնուազն 25—50 դրո: Վնասել Առաջնորդարանին, եւ այսպէսով այս բացառիկ առիթը զիւրութիւններ պիտի տա որոշ եկամուտի աղբիւրներէ զուրկ Ազգ. կրթական կենսական հաստատութիւններու պիտեմէները բարեկաւելու:

Շատ հաւանական է որ կարգ մը տրամաբանողներու կողմէ առաւելութիւններ եւ կամ աւելի հեզը բնագոյնութիւններ ըլլան թէ՛ ցոյց տուած միջոցը ձեռն եղած ըլլալ բանաւոր ըլլալէ եւ թէ՛ կրկայ իսկ անպատեհութիւններու տեղի տալ եւ այլն...: Մենք պիտի պատասխանենք այդպիսիներուն թէ՛ պատասխանական բաղդալանդիւր գործիչներու չարաւանութեանց նկատելով՝ Հայ համայնքին մեծամասնութիւնը չի պիտի տեսնար եւ ընկրկէր բացօրէն նպատակի մը համար պատշտակապէս պարտաւորուած սոյն զոյգ գոհողութեան առջեւ, երբ կանխապէս Ազգային վերին մարմինները համագործակցող աղղութեամբ բանաւոր միջոցներ ձեռն առնէին: Ուսուցանելու մեթոտներու մասին կրկայն շատ մը տարակարծութիւններ ունենալ, բայց կրթական հաստատութիւնները

ՄԵԾՆ ԼԻԲԱՆԱՆ

Սուրբաբնակ թաղման հայր Զաւր թեան ճակատագիրը աղղորդելու եւ վերջնականապէս կապուեցաւ Յրանաւոր կան թաղման իրաւունքներուն համար: Առաջ Սուրբաբնակ, կամ աւելի ճիշդ պիտի ըլլայ ըսել՝ իր առաջնական սովորութիւններովը, բարեբերութիւնը եւ իրաւունքը՝ հայ պատշաճութեանց բոլորովին հակառակութեամբ տարբեր գիտելիքներէ կազմող երկու տարբեր ցեղերուն փոխադարձաբար օգտուելու շահախնդրութիւնները պիտի ճշդօրէն ապագայ կեանքին մէջ ուր պիտի չապրին իրարու հետ որպէս մէկ հայրենիքի զաւակներ:

Այժմ, կատարուած իրաւունքներուն դէմ ժողովուրդը, առաջին զօրաւորութիւններ յարուցանելով՝ առնուազն յիմարութիւն պիտի ըլլար: Թողունք որ իրենք իրենց կարգին ընթանան, նպատակաւոր կամ անպատակաւոր չեղան պայմանները մեզի կը պարտաւորեն մեր ամբողջ Հայ գաղութը ընթանալու մէջ մէկ օտար հոգեւորներուն հետ: Ուրիշ եւք չիկայ:

Իսկ, թէ ինչ կը վերաբերի ներքին Ազգային կեանքին կենսականութեան նկատմանը կատարուելիք գործունէութեանց մասին, կարծէ անմիջապէս որ տեղ տալ որ, Հայ Ազգային վերին իշխանութիւնները, անհրաժեշտօրէն եւ անպայման իրենց մէջ պիտի չապրին ընդհանրապէս համատարրական Ազգային խորհուրդի մը կազմութեան որուն պէտքը այնքան զգալի կը դառնայ օրհասօրէ: Այլապէս, առանց յիշատակելու իրաւունքներուն, ինչպէս եւ առանց Ազգային համագործակցութեան պիտի չեղան կատար ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը՝ զնաւելու հոտ մը, բաղդը իրենց անօրինէ մենք այդ աղբիւրն իրաւունքը ըլլալու, փչող հոգին տարուելու հոգեւորութեան պիտի ըլլանք...: Այլապէս՝ թեւեւ կանխատեսել առաւել քան անհրաժեշտ պայման է: Զիտար չհաւանենք, Մեծ քաղաքագիրութիւն ցոյց տալ՝ իսկ յանձն լուրջ ըլլալ:

Հայ Ազգը, իր ինքնուրոյն Ազգային կեանքին մէջ շարունակ առաւել է անհակացողութեան եւ զարգացման փուլի մէջ իրաւունքներուն եւ անհաղթահարելիք ըլլալու եղանակներով հասնելու:

Բոլորս անխաբի Լիբանանցի արձանագրութեան պարտաւորութեան ենք. այս ալ իր կարգին բաղդաւորութիւն մը տեղի կը տալ կայ կայ այս մասին մտածելիք, տարակարծութիւնները անտեղի են: Հոգեւորաւոր իշխանութեան բարեազարկութեան օգտուել զիտա

լու ենք, անշուշտ առանց հակառակութեանց մէջ միտնաւոր եւ ինքզինքնիստ սխալ գաղափարներէ ելնելու:

Միւս կողմէ ինչպէս որ կը տեսնենք ու կարգ մը անխաբի երեւոյթներ անպակաս են մեր սպասելի նորի վրայ առաջ տալու ելք գործելու կրկային մէջ, Հայաստանը փութով սրբաբերելու եւ թէ՛ իրենց իրենց սրբաբերուած պահուն վայրկեան միայն մեր ուղղակի տարբերութեան զգալի կողմնաքաշութեանց, չարամտութեամբ առաջ նորոգելու չենք: Ժողովուրդին հետ ժողովուրդին համար, այս պիտի ըլլայ մեր նշանաբանը:

Ոչ մէկ յարանուանական խորութիւն, եւ ոչ իսկ քոյր յարանուանական հետ վերապահութեան քաղաքականութիւն...:

Ահաւասիկ մեզի կարեւորը: Զգուշ հակառակութիւններ: Լիբանանին հետ, Լիբանանին համար: Սրտակցօրէն եւ անվերապահ կերպով այս մեր երկրորդ հայրենիքը նկատենք ու աշխատենք առաջնապէս իրաւունք մեզի դէմ եղած անտեղի յարձակումները եւ այդ յարձակումները յարաւոր հեղինակները: Զորք եւ ուրիշ բոլոր կեցողութեան հարաւոր անտեղի ըլլանք, միայն իսկ սրտով լծուինք շինարար աշխատանքի, կոչենք մէկ բերան, կեցցէ՛ Սեւն Լիբանան:

Միւսին Ա. Նաճարեան

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՆԵՐԳԱՂԹԻ ՆՈՐ ՕՐԷՆՔԻ ՇՈՒՐԶ

Շար. Նախորդ թիւէն: Դադարաւոր վիճակի կիսամիտացում բազմի վերաբերող շնորհներ կը պահանջուին նաեւ զաղթականներն անձին մասին բացառութիւն մըն ալ, ինչ յիշատակուող բնական է այս 5 տարիներու մէջ, ծնողները եւ կամ ազգականներու հասցեները Ամերիկայ երթալու նպատակով, որքան անհոգ անալ կը փութաւնին: Իրենց կեանքին մէջ՝ աղղուած շնորհ կամ աղղաւանդ մտա՞ծ են, իրենք՝ եւ կամ իրենց ծնողները աղղուած յիմարանոց մտա՞ծ են երբեք ու ալ համաման տեղեկութիւններ:

Ներգաղթի այս սեղ-իչ ու արդիւն հանգամանքէն դուրս, նոր օրինադրութիւններ կարեւոր պարագայներ, առանց նախորդ տարիներուն կը պակսէին: Առաջինը Ամերիկ. քաղաքացիութեան կրկնութիւնը 18 տարեկանէն վար գտնաւոր գործողութիւն ըլլալն է, երկրորդը 15 տարեկանէն վար եղող ուսանողներու ազատութեան երթ ուղղորդ ըլլալը կրկան

կանգուն պահելու համար չենք կրկայ կառնի՝ որդեգրել. սովոր ջանք եւ մտածում պէտք է համագործակցութեամբ առաջնաքննութիւններ ընդամենին ընդառնուելու եւ իրաւունքներու համար այս վերջին միջոցէն աւելի նպատակաւոր եւ բաւարար եղանակ մը կարելի չէ երեւակայիլ:

օգտագործել ասիկայ...
Երբորդ պարագայն ազգութեան օտար մասնակցութիւնը ինքնակաշիւն է՝ այսինքն՝ եթէ մէկը ամուսնացած է տարբեր երկրացիի մը հետ և նոյն երկրին գոթական լրացած է իսկ ամուսնին երկրին գոթական բաց՝ կինը իր ամուսնունցին եթէ զաւակ ալ ունենցած է հօր ծնած երկրին գոթային մէջ պիտի հաշուուի։ Ասիկայ մեծ դժուարութիւն կը հարթէ նախորդ օրինակները չնայած ինքնակաշիւն լինելու պարագային չատ մը խնդրոտներ երեւանի լրացած է երկրացիները թէ հայ ծնողք մը որ զաւակ ունեցած են Սուրբոյ մէջ։ Վիդէ աւ հեղուկ երբ Նիւսօրք կը ժամանեն կը գտնեն որ գոթական լրացած է Սուրբոյ իսկ թուրքիայինը դեռ բաց պիտի ստիպուին կամ զաւակէն բաժնուի և կամ ետ վերադառնալ։ այսպիսի դէպքեր շատ պատահեցան անդիւրիս մէջ։
Հոս յիշեմք թիւնակ մը ամերիկացի խոտ լացի մը իր ամերիկացի կնոջ հետ անցեալ տարի պտուղով մը հայրենիք գտնած էր։ պատահեցաւ որ կինը գաւառներուն ունեցաւ և երբ քանի մը ամիս Բեյքի վերադարձան էջիգայտի իշխանութիւնը զաւակին արդիւնը կը յարուցանէին անարկելով ամբողջ իտալական քաղաքացիի հանգամանքը, վերջապէս քէնէք թիւնէն նահանգին կառավարչին միջնորդութեամբ (իշխանները նոյն նահանգին կը պատկանէին) ազատ թող կը տրուէին նաև փողերով, այս ամբիւ « հարթման թաղով » կը կը գրէր իբրեւ զաւակ։
Ամերիկայի դուռը բարձր ըլլալով և մանկիկը փոքր ցած կուգար ներս չէր կրնար մտնել, վսեմ կառավարչին միջնորդութեամբ եւ աշխատանքով դուռին առջև ցածցու քանի որ փոքրը չէր կրնար մտնել, և մանկիկը կը գտնուէր մտնելու շարունակելի։

ՓՐԱՆՍԱ ՍՈՒՏՔԻ ՊԱՅՍԱՆՆԵՐԸ
ՕՏԱՐԱԿԱՆԵՐՈՒ ԴԷՍ ՍԵՆՍՈՒՄՆԵՐ

« Տէյլի Թէլէգրաֆ » Բարիդի թղթած թակիցը կը գրէ։— Ստալդ աղբիւրէն օտարացած տեղեկութիւններու համաձայն, նոր-օրէնքը հեռուեալ կերպով կառուի և խտացել։

Ա.— 15 տարեկանէն վեր այն բոլոր օտարականները, որոնք 15 օրէն աւելի Թրանսալի մէջ մնալու մտադրութիւն ունին, պէտք է դիմում կատարեն ինքնութեան « քարթ » ստանալու համար։

Բ.— Իւրաքանչիւր օտարական, Յըբանա ժամանումէն յետոյ 48 ժամուան ընթացքին հարկ եղած դիմումները պէտք է կատարէ ինքնութեան քարթ ստանալու համար։

Գ.— Օտարականները պէտք է դիմեն օտարականութեան քարթի տրուելու համար քաղաքացիական իրենց հետ ունենալով առանց զլխարկի հանուած չորս լուսանկար։

Դ.— Այս պայմանները լրացնող օտարականները իրաւունք պիտի ունենան ինքնութեան քարթի ստանալու։

Ե.— Օտարագրի գործաւորներուն մասին ևս մասնաւոր պայմաններ որոշուած են։

Զ.— Ուէ օտար դործաւոր, որ Յըբանա կը մտնէ, սահմանային իշխանութիւններուն պէտք է ներկայացնէ աշխատանքի պայմանագրութիւն մը։

Է.— Աշխատանքի պայմանագրութիւն չունեցող գործաւորները պիտի զրկուին անմեկամօտիկ զաղթականական գրասենեակը, Նիւսօրքի ըլլալ զբաղում մը չինել այս տեսակ գործաւորներուն, իսկոյն հարկ եղած պայմանագրութիւնը կը խնդրէ անոր հետ, և գործաւորը իրաւունք կը ստանայ Թրանսալի մէջ բնակելու։

Ը.— Հակառակ պարագային, եթէ գործաւորին ուէ զբաղում չի գտնուի, Թրանսալի մէջ բնակելու արտօնութիւն չի տրուի։

Թ.— Օտար գործաւորները, իրենց հետ պէտք է ունենան անոնց զլխարկի քաղաք հինգ լուսանկարներ, որոնցմէ մէկը Թրանսալի մտնելուն պէս պիտի յանձնուի օտարական ինքնութեան։

ՕՏԱՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋԻՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ
ՍԻՔԵՐԱԿԱՆ ՄԵՋ

Նիւսօրք, 14 Փետր. « Թէլէգրաֆ »-ըն Գլխաւոր խմբագրական նիւտին մէջ վիճարանութիւն մը տեղի ունեցաւ թէ՛ Միացեալ Նահանգաց օտարական բնակիչներուն արձանագրութիւնը պէտք է տեղի ունենայ թէ ոչ։ Աշխատութեան նախագահ Տէյլիս և օտարականութեան տնօրէն Ռիչարտ Էնրայթ խօսեցան արձանագրութեան ի նպաստ։ Հակառակ կողմը պաշտպանեցին Լուի Մարիշալ և երեսօրիական Էմմանուէլ Միլըր։

Գ. Մարիշալ և Միլըր զանապարհներն ամէն տարի օտարականներու արձանագրութեան գաղափարը, զիտել տան լով որ այդ կերպով լրանանալով դուրսէն մը պիտի հաստատուէ, և անոնք զորմ ու անգութ բան մը պիտի ըլլայ։ Ասիկա պիտի ըլլայ նաև լուրջ քաղ մը դէպք կերպարանցում և Մարիշալի սակաւագետութիւնը։ Յետոյ միայն օտարականներու յատուկ արձանագրութիւն մը պիտի ըլլայ խորանալութիւն։ Ասոր արդիւնքն է օտարականներու համար ժամանակի կորուստ ու չորսական ծախս, որուն թիւեա պիտի չըկրնան տուիլ։

Նախարար Տէյլիս ըսաւ որ, եթէ առաջարկը օրէնք դառնայ, բարիք մը պիտի ըլլայ թէ՛ օտարականին և թէ՛ քաղաքացիներուն համար, Օտարականները պիտի աւապարեն քաղաքացի ըլլալու և անոնք որ ապօրէն չիլնոցներով եկած են հոս, պիտի արտաքուսին։ Հնրեց այն վայր թէ արձանագրութիւնը լրտեսական գրութիւն մը պիտի հաստատուէ և ծանր պիտի ճնշէ օտարականին վրայ։ Իսկ օտարականական տնօրէնը ցոյց տուաւ թէ արձանագրութիւնը պիտի դիւրացնէ ոճիրներու հետապնդումը և անոնց թիւը պիտի քիչցնէ։

Նախարար Տէյլիս ծախսաւորութեան երկայնքէն, երբ Վատաքիւնց Ենրայթ թիւնային և խիտ պիտի լինէ մը, որով անոնք միտլիքիէի կեանք մըսանք Միացեալ Նահանգներ, որոնց պէտք կայ այս երկրին մէջ։ Գործարանատէրը կը վաճառէ, որ ամէն օր իր գործներուն առջև անգործ մարդիկ գտնուի ուն գործ խնդրելու, որպէսզի ինք կարենայ Ամերիկեան շաքարավաճարները իշեցնել եւրոպականի աստիճանին, և Ամերիկեան գործաւորութիւնը մատնէ որ պէտքերը գնելու անկարող վիճակի մը։ Ըստ Տէյլիսի, միայն արձանագրութիւն մը անօգուտ է։ ամէն տարի, վեր ըստուգութիւն մը իրաւն արժէք կը ներկայացնէ։

ՀԱՅ ՄԱՍՈՒԼ

Արաքս.— Հատուցումներն ինքզինքնէն։
Սուրբոյն եկած վերջին թիւերէն մանրամասնօրէն կ'իմանանք թէ հոն գտնուող գաղթական հայերուն առիթ կը տրուի Տօթթ. Մեղրոնեանի ջանքերուն շնորհիւ, Գնդխան—այսչա պահեալ Լիւանանի քաղաքացի արձանագրութեան արտօնութիւնը վաշխելով, թուրքի մէջ իրենց լծած գործերուն պաշտպանութիւնը, և կրած վնասուց հատուցումը պահանջել Գաղիական պետութեան միջոցներ։

Այս շնորհք վաշխելու համար հայերուն երկու ամիս միայն միջոց տրուած է արձանագրութեան և վնասուց քննելու ներկայացնելու Գաղիական կառավարութեան։

Կառավարութեան։

Իսկ անոնց հաշար որ այս մասնաւոր արտօնութիւնէն օգտուիլ չեն գիտեր կամ չեն ուզեր, տրուած երկու ամիսի միջոցը լրանալուն իրենց մասին հետապնդում կատարուելու և Սուրբոյնէն արտաքուսին սպառնալիքներ կը լսուին։ Ասիկայ անհասկնալի է, չնորհք կամ արտօնութիւն եթէ չ'օգտագործուի արդէն ինքնին զրկանք յառաջ եկած կ'ըլլայ, եթէ իրական է, բայց ոչ մէկ շնորհքի մեթոտմը հետապնդում չի կրնար պատճառել օրէնքով և արդէն ըստ Լօգանի ծանօթ դաշնագրին գաղթական Հայերը կրնան մինչև 6 Օգոստ. 1925-ին ալ, որ օր են հիմայ։

Սենք ալ հոս իբր գաղթական հաստատուած էինք բայց կրճատուած պայմանաւորով շնորհք եւ կամ հետապնդումի խօսքեր չիկան պաշտպան կառավարութեան կողմէ։

Իսկ միւս կողմէ տաճկաստանի մէջ Հայոց թողած գոյքերուն համար ի նրպայտ Հայ Ժողովուրդին ժամնադրոյն պաշտպանութիւն մը սպուսել, այդ ալ Մարաշը, Ունիան, Հաճընը և ամբողջ Կիլիկիան յարան կերպով թուրքի փոխանցողներէն, մեզ համար ներքի չէ այլ ևս։

Ինչ որ պիտի ընեն անոնք, այդ ալ սպէ թէ՛ Քիլիկի մէջ կազմուած վնասուց հատկեցման յանձնաժողովին արտադրութեան տակ գտնուող որոշ գուժարէն մեծագոյն բաժինը պիտի աշխատին փրցնել, յանուէր Գաղիացիներուն, իրենց վնասուց ցանկը խնդրելով Հայ գաղթական պաշտպանողներուն շնորհքով ալ իրենցինքն վրայ աւելցը նկատել։

Ինչ որ ալ ըլլայ, կարծել թէ Բարիդի զրաւին բաժանումէն Հայ Ժողովուրդին մաս մը կրնայ յատկացուիլ ուղղակի կամ անուղղակի, մեզի համար անհնաւատալի կը թուի։

Գաղթի Կիլիկիայի կառավարչական զարգած շատ մը Հայերուն, մենք կը վախնանք որ անոնք քստ արժանոյն պիտի չիկրնան օգտուիլ իրենց համար եղած կոչքն մինչև 6 Օգոստ. 1925 իրենց պահանջները ներկայացնելու համար։ Կը խանդարարենք որ՝ ասոնց շատերը, փոխանակ առանձին առանձին, և խիստ թերի կերպով հետապնդելու իրենց խնդիրը հաւաքականապէս յանձնեն կարող փոխանորդի մը պաշտպանութեան։

ՏԵՂ ԼՈՒՐԵՐ

ԼԻԲԱՆԱՆՎԱՐԶԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈՒՌՈՒՄԻ ԼՈՐԵՆՔԸ

Երկրին արդի վարչական աստիճաններէն բաղմունքաւորութեան հետեւեալով, կառավարական գործերու լուծման տեսակետով յաճախ եկած յայտադրանքները կարող մը աւելորդ ծախսերը վերցնելու համար, և նախաւարանք երկրին արդի թուրքական կացութեան հանգամանքները նկատի առնելով, Լիւանանի իվարչային շրջանակները 11ի վերածուեցան, որոնցմէ 4ը սահմազ. 2ը ինքնօրէն քաղաքներ և վեցը արդէն գոյութիւն ունեցող գաղանքներ են, նոյնպէս նկատի առնելով ճամբաներու և հաղորդակցութեանց գիւրութիւնները նահիյէներութիւն 525ն 35ի վերածուեցան, սոյն նոր կանոնադրութեան օրէնքներու ժողովին կողմէ վաւերացուելու համար վերապահութեամբ յղուեցաւ Բ. Գոմեալիին. որուն ամբողջական թարգմանութիւնը պիտի տանք յաղորդով։

ԳՐԱՆԹՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆ ԱՌԺԱՄԵԿԱՅ ՀԱՄԱԶԱՅԱՅԱԳԻՐ ՄԸ

Սգիւ. կառավարութեան արտաքին գործեր նախարարը մարտ 16ի իրիկունք հետեւեալ պատճառներով յայտարարութիւն հրատարակեալ արւած է։

Ա.— Բոլոր այն սուրիացի և լիւանացի քաղաքացիները որոնք եղիպտոսէն անցնելու և կամ հոն հաստատուելու նպատակով եղիպտոս կը մտնեն, յետայսու ֆրանսական կառավարութեան պաշտպանութիւնը պիտի չվաշխեն բայց չ'պիտի օգտուին օտարապաշտպանութեան համար սահմանուած քափիթիւսիօնի օրէնքէն։

Բ.— Մինչև սոյն համաձայնագրին թուականը նախապէս եղիպտոսի մէջ հաստատուած սուրիացի և լիւանացի ընդհանուր ազգայնական հանգամանքը պիտի ճշտուի Լօգանի դաշնագրին 30րդ յօդուածին տրամադրութեանց համաձայն հրատարակուելիք եղիպտական ազգային օրէնքին հիմանը վրայ։

Գ.— վերոգրեալ օրէնքին հրատարակութիւնէն յետոյ ֆրանսոս-եղիպտական կառավարութիւնները համաձայնագիր մը պիտի կնքեն ընդհանուր կերպով կարգադրելու համար եղիպտական սուրիացի և լիւանացի ընդհանուր կացութիւնը, Բնչպէս նաև երկայ օրէնքին առաջին յօդուածին համաձայն եղիպտական հպատակութիւնը չընդունողներու դէմը։

Սոյն համաձայնագիրը փոխադարձ պիտի ըլլայ սուրիոյ և լիւանական մէջ բնակող եղիպտացիներու համար։

ԱԶԳ ԼՈՒՐԵՐ

Կ Ո Չ
ՊԵՐՈՒԹԻ ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴԱՅ

Պէյրու թաքնակ Հայ օրիորդաց ինիւթիւնը կը հրատարէ ձեզ անկաւար օրէնք ունինք մեր անձնական հաւաքատեղին ուր օգտաշատ գրքեր ձեր տրամադրութեան տակ պիտի ըլլան, կաշմած ենք երգչախումբ։

Արձանագրուելու համար դիմեցէք երեքշտրթի և շրջաթ օրէրը Ազգ. վաժարան ժամը 5:00ին (4 Վ.) իսկ ամէն օր 2-ն (4 Վ.) միութեան հաւաքատեղին Պաթմա փողոցի սկզբնաւորութեան, թիւ 1 վարդապետ տունը։

Ա արշու թիւն

Այլ յուր թաքնակ Հայ Օրիորդաց միութիւնը երախտագիտութեամբ կը դուրս օգտաշատ գրքերու թերթի տուութիւններ։

Վրաշու լով միութեան նորահաւոր ըլլալու հանգամանքը կը խնդրէ յարգոյ ազգայիններէ որ ջանք չի խնային քաջաւերելու միութեան ձեռնարկները։

Ա արշու թիւն

Հասցէ
B. P. 587

Որ խնդրուի արտաշահմանի թիկթերէն տրամադրել սոյն կոչը։

ՄԻԼԻՆՆԵՐՈՒ ԺԱՌԱՅՈՐԴԱԿ

ՓՆՏՈՒԻ

Եւրոպացի պ. ծաղուկներ քաղաքական պատճառներով մեռած ըլլալով հայաստանի մէջ, 8 միլիոն Ֆրանքի մոտանդութիւն մը ձգած է իր տղուն արշուիր ծաղուկներին այս ժառանգորդը որ գինուրական բժշկական վարժարանի 1913 տարեշրջանի ուսնողներէն էր կը կոչուի նաև ազգաբան։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՔԻՐՈՍ ԶԱՄՏԻ ՓԱՇՏԱՆ ԸՄԲՈՍՏՆԵՐ

Պաշտաման վիճակ հռչակում
վայրերուն մէջ ժողովուրդը սիրա-
յօժար կը պատասխանէ զօրակալին
Հասկցում է որ տաճարային տաճար
տի դաշտին ծովային նախաբար
քիւրտ Համաթի փաշա եւ լաւ բնաս
ներու հետ է եւ կարեւոր դեր մը
առանձնաձեւ:

Ատանայի մէջ ձերբակալուե-
լով փախուցողական անարարներ
նուաճ ալիք բռնակ աշխատանք է որ
ապէս առաջ գործելի զպրօցին մէջ
պատմութեան եւ աշխարհագրու-
թեան ուսուցիչ էր:

ԼՕՐՏ ՊԱԼԱՌԻՐԻ ՊԱՂԵՍՏԻՆ ԱՅ
ՑԵԼԱԾ ՕՐԸ ՍՈՒԿԻ ՕՐ ՊԵՏԻ ԸԼ
ԼԱՅ

Լքուողովմէ՝ Վաղեստին բոլոր
պարս ու քրիստոնէայ ժողովուրդ-
ները որոշեցին սուգի օր նկատել ապ-
րիլ 12 աշինքն ան օրը երբ լօրտ
Պաղեստին Լքուողովմէ պիտի ոյցելէ
աշխարհը եւ քրիստոնէաները սիւ-
նիզմի դէմ բողոքելու համար ապ-
րիլ 1ին ընդհանուր գործադուլ մը
պիտի ընեն: պաղեստինի ելեւմտա
ցոյցին հատկապէս այս տարին առա
ջին անգամ ըլլալով ծախքէն ա
ւելի եղած է: կէս միլիոն անդլ
ակիր չափ:

10, 997,000 ՈՍԿԻԻ ՅԱԵԼՈՒԱ-
ԾԱԿԱՆ ՎԱՐԿ ԱՅԳ. ԻՆՔՆԱ-
ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Լեւիտի - Լըզ ժողովը այսօրու
ան նիստին մէջ, ելեւմտական յանձ
նաժողովին յիշեց երկու օրինադիծեր
որոնց համաձայն ազգային ինքնա
պաշտպանութեան դործավարու-
թեան ելեւմտացոյցին վրայ յա-
ւելում է 10,997,000 ոսկի վարկ մը
եւ ալբալի տարբեր զեջուած է:
Անանաժողովը պիտի մեկնարանէ
այդ օրինադիծերը:

ՀԱԿԱՍԱԿԱՆ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ ՔՐ
ԴԱԿԱՆ ԱՊՍԱՄԲՈՒԹ. ՇՈՒՐՁ

Պօլսէն ստացում լուրերու հա-
մեմատ կացութեան մէջ փոփոխու-
թիւն չիկայ: եւ կառավարական շը
Հանախներու մէջ այն հաստատ հա-
մողումը կը տիրէ թէ շարժումը
պիտի զսպուի առանց մեծ դժուա-
րութեան: այժմու համար ձեռք
առնում միջոցները միայն բա-
րասներու փախուստը արգիլելու հա-
մար ամէն կողմէ երկաթէ շըջա-
նակի մէջ առնելու յատկացում են:
Հաւանաբար 10ը օրէն այս գործո-
ղութիւնները պիտի լրանան, որմէ
յետոյ պիտի սկսի երկր. զօրաց կեդ
րոնական շնորհանուր յառաջխաղա
ցումը: ներքին գործոց նախարարը
կը կարծէ թէ ապստամբական շար-
ժումը կարելի պիտի ըլլայ սո ա
տիկն երեք ամսական մէջ խեղդել

կառավարութիւնը ազգ. ինքնապաշտ
պանութեան համար տասը միլիոն
թրքական ոսկիի նոր վարկ մը յառ
կացուց: յետաջը ականներու ձերբա
կալութիւնը ամէն կողմ փութով յա-
ռաջ կը տարուի տիրապէքիրի մէջ
միջեւ ցարդ ու թը հոգի ձերբա-
կալում են իրեն կասկածելի: աղո-
թատիղիներու մէջ եղած քարոզու
թիւնները նոր օրէնքներու եւ սեղ-
մումներու տակ առնուեցան: տիրա-
պէքիրէ 10 քիլոմէթր տարածու-
թեան վրայ ասպատակներու հետքը
չի մնաց այնպէս որ շըջախալոյր
զիւղերը թլքական զօրաց կրակին
տակաւ ու քանդ զարձանէ խաւթթ
իաշա ժողովրդավար կուսակցութեան
գումարումին մէջ յաշարարած է
թէ ապստամբներուն դէմ նոր լծ-
նամակն գործողութեան մը ձեռ-
նարկումը հաւանական չէ:

Բիշ մալ լանք քարոզողար
եւ «սերպէթ» թերթին առաջին
հրատարակչէն է: քիւրտ օրինադի
սէսլան զատիկ, յիշեալը Լեւիտ. քի
թերթիւնը մէկ թղթակցին այ-
տարարած է թէ քրդական շարժա-
մը կարծաւոր չէ: առաւել կարե-
ւոր եւ ծառայական է: եւ թէ կրօնա
կան է տեւի թղթակցական զգացում
ներէ զրգուած լուրջ գոյն մը: ունի
որը կարելի չէ ոչ մէկ կերպով կա
սեցնել: զրեթէ 2,500,000 է աւելի էշդ
ըւմի խտրութիւնը եւ սկսած շըջանի
մէջ գտնուող քիւրտները կատար-
եալ կեպով զինուած եւ կազմակերպ
պուած վիճակի մէջ են: պէտք է հաշ-
ուի առնել նաեւ 2,500,000 է աւելի
զարգիստանի եւ միջագետքի մէջ
գտնուող քիւրտներու: օժանդակու-
թիւնը որոնք համողում են թէ պիտի
յաջողին վերջապէս քէմալական
կառավարութիւնը աստիճանաւ: այս
գործը պիտի կրնայ գլուխ ելնել 4
ամսուան մէջ եթէ հակաքէմալա-
կան թուրքերն ալ իրենց օժանդա-
կութիւնը բերեն: այն օժանդակու-
թիւնը զլացուելու խտրացային այս
նպատակին յաջողութիւնը պիտի երկա
րի ստիպան եւ այնպէս որ յաշարարէ
քիւրտ ընթերթ. թէ քէմալին անկու-
մը միջեւ ներկայ տարրան վախ
ձանը շատ ստոյգ է:

ԱՐԱՐՆԵՐՈՒ ՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ատանա-Սէքքէի մէջ մեծ
ժողով մը գումարում է, որում մտ
նովցած են Վէհայիներու թագա-
ւորը Խալիս-սուտ եւ չէյս սինուսի:
Խալիս-սուտ այս ժողովին մէջ
Արաւններուն յանձնարարած է միա-
նալ:

ԹՈՒՐԲ ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒ ԱՆՑՔԸ
ՍՈՒՐԻԱՅԵՆ

Բարիկէն առնում հեռագրի մը
նախելով, կըսէ «Ա ջընդէ» այն դի-
տողութեանց հետեւն էով գոր Լե-
դիւս լըւա էր թուրք զինուորիչներուն

Պարսա. գտնուեցան անցիկէն առթիւ,
Պոլսոյ Պարսա. գործակատարը խնդ-
րեց Լեւիտ. իր կառավարութեանն օր-
Հալիպի երկաթթուղիով գրկելն մի-
այնի խնդրան հրաժեշտ եղած զինուոր
ները: Անգլիոյ այդ ընթացքին պատ-
ճառը այն երկրի գէ թէ մի գուցէ
Սուսուլի մասին թուրքիոյ պահան-
ջումներուն շըջ տրուի: Բնագրական
Բեմ համախմբումով մը Սիշ ա-
զետքի սահմանադրութիւն վրայ:

ԱՄԵՐԻԿԱԶԱՅ ՄԵԼԻՈՆԱՏԵՐ ԱՌԱՔԵԼ
ԵԱՆԻ ԱՅԳԻՆ ՔԱՆԴՈՒԱԾ
300 ՀՈԳԻՆՈՑ ԽՈՒԺԱՆ ՄԸ ԿԸ ՓԸ
ՃՍՏԵ ԲՈԼՈՒ ՈՐՔԱՏՈՒՆԿԵՐԸ

Այսօր հասած ամերիկացայ
թերթերու մէջ կը կարգաւք թէ
չամիշի ընկերութեան հաշուին գոր-
ծող 309 հոգիներ խուժան մը 100-
150 ինքնաշարժով յարձակում զոր
ծած է հայ միլիոնատէր Պ.Վ. շի-
գոր Առաքելեանի մտերայի մէջ
ունեցած 400 արտոնականոց աշիկին
վրայ: Կորած ու քանդած է խաղո-
ղի ամբողջ օրթատուելիքը: առա-
քելեան մեծ աղագան մը է որ
դատ բացած էր չամիշի ընկերու-
թեան դէմ Ֆրէզնոյի բարձր դատա-
րանին առջեւ:

ՍՈՒՐԻԱՅ ԶՐԱՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵԼ
ԿԱՆԵԼՅՈՒՆ

Բարիկ-Ֆրէստիան կանախա-
յութիւնը որոշած է իւր թով աւել-
ցնել ու զօրացնել սուրիոյ մէջ ու-
նեցած իր զինուորական ուժերը: Կա-
ռավարութեան իմաց տրուած ըլլա-
լով որ սուրիոյ Ֆրանսական ուժերը
անբաւական են պահպանելու սահ-
մանադրելի շըջակներուն անդոր-
րութեանը, վարչապետ մ. հէրիօ
պատերազմական նախարարութեան
հրահանգ տուած է որ սուրիոյ զին-
ւորական կացութիւնը քննուի հարկ
եղած միջոցները ձեռք գտնելու
համար խնայն: սուրիոյ զինուորա-
կան զրաւման ուժերը կ'աւելցուին
պէյրութի եւ պալատաի միջեւ գտ-
նուող ձամբուն գրայ: Ֆրանսական
օթմալ պիլներուն դէմ յարձակում
գործած ըլլալուն:

ՀԱՅ ԵՒ ՌՈՒՍ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ
ՐԸ ՀԱՐՍԻ. ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԵՋ
ՏԵՂԱՌՈՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Պրոսէլ-Տնտեսագէտ վարէզ
մտերա շարաւ: ամերիկայի մէջ
քննութիւն պիտի կատարէ ներդաղ
թի խնդրի մասին: իրր անշամ աշ-
խատանքի միջ ազգային պիւնսյին
ռուս եւ հայ փախուստիաններու վերջ
նախան զննողութի խնդիրը պիտի
ուսումնասիրէ ան:

ՍՈՒԼ ՌՈՒՍՈՐՑ ՍԵՋ

Ռուս լրագրողները այս պահու
կրկրին մէջ տիրող սովի մասին կը
խօսին: մասնաւորաբար Լեւիտ. կրա-
տի մէջ բաղձութիւններ ցոյցեր
կատարանքն ուր ցրուած է քաղա-
քապահ իշխանութեանց հրամանով:

Ս. Ռիքսի մերժելով մեղա-
դային ճարտարարուեստի ի նպատ
առաջարկում նպատար յայտարա-
րած է թէ միլիոնատէր սովահար-
ներու վրայ պէտք է բարկել 4 միլ-
լիոն եւս որոնք կառավարութեան
արդէն կ'ըստանան օժանդակութիւն:

ՔՐԻԱԿԱՆ ԱՊՍԱՄԲՈՒԹԻԻ
ՆԸ

Լեւիտ. 19 Մարտ-Տիարաքէթի
շըջանին մէջ հանգստութիւն կը
տիրէ: բժրասանքը մէկ կորուստներ
ունեցան խաղաղիկ Լեւիտ. եւս մա-
սին մէջ:

ՄՈՒՍՈՒԼԻ ԽՆԴԻՐԸ

Վերեւ 20 Մարտ-Մուսուլի խնդիրը
քննող լուսնախումբին զրեւրը որ
տեղի կ'ունենայ Իրաքի մէջ բաւա-
կան յոտաջացած են: յանձնաժողո-
վը յայտարարեց թէ թերեւս մար-
տի վերջերը մեկնի Մուսուլէն:

ԹՐԻ-ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՄԵՋ ՊԱՇՏՏ-
ՆԱՎԱՐՈՂ ՀԱՅ ԵՒ ՅՈՅՆ ՌՈՍՈՒ
ՑԻՉՆԵՐԸ ՊԵՏԻ ՀՐԱԺԱՐԵՅՈՒՆ

Պօլիս-Թիւրք. իշխանութիւնները
օտար վարժարաններու անօրէններուն
արգադրուեցին իրենց վարժարանին
մէջ պաշտնաւարող Հայ եւ Յոյն բո-
լոր ուսուցիչները հրաժարեցնել: նոյն
պէս իրենց մօտ պաշտանավարող միւս
բոլոր ուսուցիչներուն համար ալ
թուրքերէն լեզուի քննութիւնը պար-
տաւորիչ յայտարարած են:

ԹԱՏՐՈՆ ՔԻՒՐՍԱԼ

Մարտ 25 Զորեւորքի իրիկուն ժամը 9 ին
ՇԲԵԼ ԵՐԵԿՈՅԹ
Նախագահութեամբ Տիար Տօթ Մելոնեանի
Ի նպատ
Գաղթականաց Վարժարանի (քարիկ էլ տալ)
-ԺՕՍՆԵՆ-

Խիստ մեծ եւ հետաքրքրաւոր ձիւմ հանդերձ արուեստական երգերով եւ
նուագախումբով:

Օրեակի 250
Ա.կարգի 50
Բ. 25

Տոմարը կը ծախուի Բ. Բեմի մէջ Պ. Խանիկեանի մօտ, Մատաթ Գ.
Ուզունեանի խանութը եւ դպրոցի Ուսուցիչներու մօտ.
Նաեւ տղի օրը Լեւիտ. ոչ միւս Բաւապէ կիցէլէն:

ԼԻԲԱՆԱՆ

Կը վրձնուի Պ. Քերի մը Գ.
8. Խաճիկեան, եւ Մարտի մը Գ.
Արսաւս Արսաւսեանի. խանութներ:

FREYHA FRÈRES
PONT BEYROUTH

ՖՐԵՅԻՆԱՆ ԵՂԵՐԱՆ

Բնակարանային միակ Կոր
ճատուէր, որուն արտադրութիւնը
ըր պատուած են 1921 թ. Պէյրութի
Ճանաչման մէջ (Médaille d'or)
ով եւ Մարտի մը Գ. (grand Prix) մէջ
մէջ շաճած են (grand Prix) մէջ
Իմէյ վերոնշարտ հաղթի

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ԲԺՇ. Ռ. ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ ԲԺՇ. Վ. ՓՈՌՈՒԳԵԱՆ

Հալուզ Օտարի Ծերերու հոգ Գողթին հոգ

Կարգին վերադառնալով ինչպէս չի աշխատողի, Ստանդարտ ներքին եւ
վերադառնալով ինչպէս չի աշխատողի, Ստանդարտ ներքին եւ

Կը դարձանաւ ամենակարգի զործողութիւններ նոր ստացուած ելեքտր
րական մեքենաներով տիպարի փանթոնային, իւրաքանչիւր ծառայութիւն
ներ, ելեքտրական բաղնիք:

Կը դարձանաւ չին եւ նոր չի գոյտող վերքեր, չին յոգացուող, ակրա
յին ակտեր, ստամոքսի. չին թափութեան, մորթեային, կանանց եւ ամէն
կարգի ներքին չին աշխատողութիւններ. չին աշխատողութիւններ. Կատար
եալ ճշգրտագոյն չին եւ գաղափարագոյն չին: Կարձանատունը բաց է ամէն
օր բացի Կիրակիէ:

ՀԱՅ ՀԱՍՏԱՐԱՆԻՑԻՆ ՎԵՐԱՆԵՐՆԵՐ

ԵՒ ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Երկրային կը ծանուցանեմ թէ՛ Պէյրութ Սուր-Լիան թիւ 14, վաճա
րատան մէջ կը ծախուին, ամէն կարգի Պոլսոյ եւ Պրուսիոյ ընտիր եւ մա
քուր Հալլուներ, Պուլմուներ, (Ժիտի) համար դանդաղ ձեռագործ մե
տաքանդէներ, Մազազներ, մետաքսէ ձեռագործ անկողնի ծածկոցներ, վեր
մակի երեսներ, ընտիր փղովի սանտրներ, ինչպէս նաեւ տեղական ամէն տե
սակ մետաքանդէներ եւ այլն, անմիջապէս գինը թել:

Հետեւոր տեղերու համար վաճառականներու եւ յանձնակատարներու
մասնաւոր գիւրութիւններ կը տրուին եւ ապաքանքները խնամքով կը գոր
ծադրուին:

Հասցէ LÉON HAVLOUDJIAN

Souk-Ayas No. 14

No. 74-98

Beyrouth

ԲԵՄԶԻ ՇԵՎԳԻՊԵՅ

ՀԱՍՏԱՐԱՆԻՑ ԳԱՊԻՏՐԻՍ ՏԱՌԻՏԻ ՇԵՆՔԻՆ ՄԵՋ

Վկայեալ տառնակարգ փառաբան օր երկար տոնէն ի վեր Պէյրութ
թիւ մէջ իր համարութեամբ եւ ձեռնարկութեամբ ամենուն համարիչի
դէմք մըն է. եւ պաշտօնական շրջանայնոր վստահութիւնը կը վայելէ
կատանանք ամէն կարգի դատեր, զոհացուցիչ պայմաններ:

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Բնիկ Լորդիայի Պ. Խաչատուր Հաճմէլիքեան կը փնտռէ իր եղ
բայրը Պ. Բիւրաճ Զէր Օգոստեանը «Հաճմէլիքեան» օր կը գտնուէր
Ռուսիոյ Նովորոսիսքի քաղաքին մէջ, զիս անցած տարի Խաչատուրի մէջ
իրմէ ստացուած է նամակներու պիտաւորութիւնը ու յետ փոխադրուած է Պէյրութ
հետեւաբար Պարիզ-Պոնտի թերթի վարչութեան կը խնդրուի որ բարեհա
մբ պ. Խաչատուրի նոր հասցէն ար է "IMPRIMERIE, LIPANAN RUE D'ITALIE
N. 9 BEYROUTH GRAND-LIBAN իմացնել իս Հաչատուրի Լորդ-Վորդ-Վորդի
մէջ ուստ պ. Բիւրաճ Զէր Օգոստեանի «Հաճմէլիքեան» օր է ի կողմէս Յէ
մէլեանի Օգոստ Պրոքտորիս Պալուճիոյ Բերքան Վեդրոյի Նովորոսիսքի
կը խնդրուի նաեւ արտասահմանի Հայ թերթերէն արտատպել
այն աղբը:

ԼԻԲԱՆԱՆ

Բաժանորդագրութիւնը եւ սպարանգիւնը գործերու համար դիմել
"Լիբանան", Թերթի եւ Տպարանի վարչութեան Պէյրութ

Բաժանորդագրութեան եւ սպարանգիւնը գործեր կը կատարուին
կանեմ կ:

Փոխանակագրութիւնը եւ մոնետներ պէ՛տ է տարածուիլ գրուած ու
գրուելի Արժանատիքի հապտիկն:

L' AIGLON

M. E. AYACHE FILS

Մ. Է. ԱՅԱՇ ՈՒԴԻԲ

Համաս Փողսց Նո 3 Հայ Կա
թողիկէ Եկեղեցւոյն հոգ

Կործարան եւ Սթերանց ա
մէն կարգի ծէս եւ թարմ զանա
զան մոնետներ:

Բժենադատարաններն իսկ
մէն անգամ փոքր պիտի հա
մարտի մէջ ինքնուրու ճշգր
տութեամբ:

Կահաւատարաններն առջի գին,
եւ անխաբարս սպասարկութիւն:

ՏՕՔՔ. ՄԻԲԱՅԵԼ ԲԵՇԵՇԵԱՆ

ԿՈՒՐՕ ՓՈՂՈՑԻ ԲԵՇԵՇԵԱՆ

ՊԱՐՊԱՐԻՆԵՐՈՒ ԿԱԼՈՒԱՍ

ՄԱՍՆԱԳԵՏ

Վերադառնալով, Կայան, արգանդի, ներքին, Լէքի եւ վերադառնալով
անպարտեմ:

Հիւանդ կընդունել ամէն օր մամբ 8-12 եւ 2-5 իր բնակարանի քի
նիքին մէջ:

Չորեքշաբթի եւ Հարաթ Իւտրէ Խաք Խաւարմալի ընկերու թեան
մօտ «Ժողովրդային զեւարան» աղքատաց ձրի:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆՏԻՐ ՄԻԿԱՐԵԹՆԵՐ

Եւն Հայկ պարտ ուսման թիւն է քաջալիքել ն գաստելով նպատու
մին սիկարի միակ Հայ հաստատութեան:

Կեդրոնատեղի. Հայկ Խաչան, Տ. Մանուկեան եւ ընկերք կը վա
ճառուի Վեմբին մէջ բոլոր Հայ ծխախմաններուն մօտ:

Չափաւոր եւ գիւրմտաւորի գիններ, մաքուր եւ անխաբարս սպա
սարկութիւն:

ՓԱՍՏԱԲԱՆ

ԲԵՆԻԱՄԻՆ ԹԻԻՓԵՆԿՃԵԱՆ

Պարճի մօտ «Լիբանան» Տպարանին մէջ:

RUE D'ITALIE No. 9 PLACE DES CANONS BEYROUTH

THOMAS & C^{IE}

PEINTRE

Avenue des Français dans l'établissement de la galerie
de la Fayette No. 9

ԹՈՎՄԱՍ ԵՒ ԸՆԿ. ՆԿԱՐԻՉ

(Կալընի Լա Բայետի մէջ)

Կը պատրաստէ ամէն կարգի շքեղ նշանատախտիկներ, վաճառատն
ներու եւ ցուցափեղիկներու զարդագրեր, մատչելի գիններով:

RACHID DJANNOUN
QUARTIER DEBBAGHA

ՌԱՇԻՏ ՃԱՆՆՈՒ

ՏԵՊՊԱՆ ՓՈՂՈՑ

Ի՛նչ նպարավաճառատուն ամէն կարգի թարմ եւ ձոխ պիտոյքներու
ինչպէս նաեւ պատատուի համար շտապելով թուրթրու, մանաւորաբար
պատրաստած նպարավաճառներուն համար:

Ընհաւատար աման զին, մեծաքանակ զնոյններու բաղադրիչ զեւջ: